



BOX 4-5-9

HIGHLIGHTS OF THE 19TH NORTH AMERICAN
GENERAL SERVICE CONFERENCE OF A.A.

Vol. 14 No. 3

Edición sobre la Conferencia, 1969

LOS DELEGADOS DISCUTEN NUEVOS PLANES

Los noventa Delegados representando la conciencia de grupo de todos los miembros de los Estados Unidos y el Canadá actuaron para facilitar nuevos y mejores servicios a todos los miembros en todas las áreas donde hay actividad de A.A. y mejores maneras para llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre.

He aquí unos de los puntos más importantes tratados por los 128 miembros de la Conferencia:

INFORMACION PUBLICA - El anuncio de A.A. en colores para Televisión fué revisado.

AL-ANON - La amistad especial que hay para con los grupos de Al-Anon y una deuda de gratitud por la asistencia prestada a los familiares de los alcohólicos fué reconocida.

GRAPEVINE - Recomendó que A.A. World Service y el A.A. Grapevine extiendan entre sí la más completa cooperación al mantener informada la Asociación sobre todos los instrumentos disponibles en A.A.

CONVENCION DE 1970 - Información sobre el Trigésimo Quinto Aniversario de la Convención en Miami Beach durante los días 3, 4 y 5 de Julio.

CONFERENCIA DE SERVICIOS MUNDIALES - Warren S. de California y Charles D. de Michigan fueron elegidos Delegados Norteamericanos a la Primera Reunión de Servicios Mundiales.

JUNTA DE SERVICIOS GENERALES - Fueron elegidos Custodios Regionales Bill C.

del Este de los Estados Unidos y John R., del Oeste del Canadá.

INSTITUCIONES - Se recomendó que solamente el que es alcohólico puede ser miembro de A.A. pero que los grupos en las instituciones pueden dar la bienvenida y permitir que adictos a drogas y demás vayan a las reuniones abiertas, advirtiendo que no pueden hablar ni participar en las reuniones.

LITERATURA - El borrador final del Manual de Servicios de A.A. fué aprobado y se recomendó que los Directorios para instituciones sean distribuidos cada dos años con un suplemento anual.

PLANEAMIENTO - Se aprobó la resolución de evitar participación en programas de radio y televisión al menos que se haya dado un tiempo adecuado para la preparación de éste, para que sirva de objetivo a A.A. o si la discusión primordial es propia de A.A. y el anonimato es garantizado.

NUEVAS CIFRAS EN A.A.

Nuevo reporte a la G.S.O. en la primavera de 1969.

	Grupos	Miembros
Estados Unidos.....	8.595	148.424
Miembros Solitarios.		150
Canadá.....	1.556	21.629
Miembros Solitarios.		47
En Hospitales.....	648	18.548
En Prisiones.....	891	33.775
Internacionales.....		344
	<u>11.690</u>	<u>222.917</u>
En el Extranjero....	<u>3.057</u>	<u>60.412</u>
TOTAL	14.747	283.329

(Incluyendo miembros no registrados y en el Extranjero, actualmente el número de miembros se ha estimado en más de 425,000.)

EL STAFF DE LA OFICINA DE SERVICIOS GENERALES COMPARTIENDO EXPERIENCIAS

Cada miembro del Staff tiene diferentes responsabilidades. Sin embargo, el trabajo que le ha sido asignado no lo hace sola, pues trabaja a través de la "conciencia de grupo" de todos los miembros del Staff.

Su servicio primordial es la correspondencia. Ellas reciben las experiencias de los grupos, Oficinas Centrales, miembros individuales, miembros solitarios y demás. Estas experiencias a su vez son compartidas con otros.

Cada miembro del Staff es responsable por la correspondencia del área geográfica que le ha sido asignada. Fuera de esto, cada una de ellas tiene un trabajo de servicio específico: Instituciones, Internacionales, Extranjeros e Información Pública. Cada miembro del Staff comparte y lee toda la correspondencia a través de un sistema de folders que circulan por toda la oficina, y en los cuales se ha colocado la correspondencia del día. De ésta forma, todas ellas están al día acerca de todo lo que está pasando dentro y alrededor de A.A.

Cada miembro del Staff sirve como secretaria del Comité de Custodios y Comité de Conferencia asumiendo la responsabilidad de preparar las noticias, agenda y minutas de las reuniones. Ellas se reúnen semanalmente para compartir experiencias y para aconsejarse unas a otras en problemas poco comunes, para contar sobre sus viajes a otras áreas y para recibir informes sobre los actuales proyectos de A.A.

El número de miembros de Comités ha aumentado considerablemente en las áreas de Conferencias. Hay 1.800 en la lista de correos de la Oficina de Servicios Generales; un aumento de 200 miembros en el año de 1968.

Cuando se celebró la primera Conferencia en el año de 1951, el número

de Delegados era de 37. En la Conferencia de 1969 hay un número de 90 Delegados quienes por medio de su acción ayudan a asegurar la supervivencia de A.A.

La Secretaria de la Conferencia está en contacto con los Delegados, miembros de Comité y Representantes de Servicios Generales durante todo el año sobre asuntos relacionados con la Conferencia.

Hoy en día hay registrados 648 grupos en hospitales con un número de 16.000 miembros y 891 grupos en prisiones con un número de 35.000 miembros. Hay 350 padrinos registrados que trabajan con las Instituciones y 102 Comités de Instituciones.

Los servicios para los grupos en las Instituciones incluyen la distribución anual del Directorio Institucional de A.A., el cual permite a los grupos tener correspondencia con otros grupos y compartir experiencias. Literatura gratis es distribuida a los nuevos grupos y a todos aquellos que no tienen dinero para comprarla. Estos grupos también reciben el Directorio Mundial y el Boletín Box 4-5-9.

La responsabilidad primordial de los empleados de la G.S.O. es la de compartir los cientos de miles de milagros de recuperación, unidad y servicio cuyas experiencias tenemos aquí para que el mensaje de A.A. llegue a los tantos de miles de alcohólicos que aún sufren y que también sirven para enriquecer las vidas de aquellos que hoy en día están en A.A.

Unos 1.650 grupos fueron añadidos a la lista de correos de la G.S.O. Cada uno de ellos recibió literatura gratis y otro material.

El Boletín Box 4-5-9 con noticias de todo el mundo es enviado a los grupos cada dos meses. A través de éste boletín, la G.S.O. mantiene informados a los grupos de los nuevos servicios, nueva literatura y nuevos rumbos en el desarrollo y crecimiento de A.A. El boletín es publicado en Inglés, Francés y Español.

EL DIRECTORIO MUNDIAL

Este año, el Directorio Mundial será pu-

blicado en dos partes. La Primera Parte comprende los grupos en los Estados Unidos y el Canadá, mientras que la Segunda Parte comprende los grupos de A.A. de todo el mundo.

A.A.W.S., Inc. Y LA G.S.O.

A.A.W.S. Inc., es una corporación de los miembros de A.A. que es responsable por todos los empleados y personal que trabajan en la G.S.O. Se encarga de preparar y controlar la operación de los presupuestos y de la publicación y distribución de todos los libros y folletos aprobados por la Conferencia.

El grupo administrativo de la G.S.O. está compuesto por el Presidente de Servicios Generales, el Contralor, miembros del Staff y los Supervisores de los diferentes departamentos. Hay 43 empleados permanentes y 8 que trabajan ciertas horas del día. (Esto es sin contar el personal del Grapevine.)

TRIGESIMO QUINTO ANIVERSARIO DE A.A. EN MIAMI BEACH

El Trigésimo Quinto Aniversario de A.A. se celebrará en la ciudad de Miami con una Convención Internacional.

La gran reunión en la cual Bill y su esposa Lois participarán, se llevará a cabo en el espectacular Convention Hall. El Hotel Fontainbleau será el lugar de alojamiento para los miembros de A.A. y el Hotel Eden Rock será para los miembros de Al-Anon.

El tema de la Convención es "Unidad." Los formularios de registro y alojamiento para la Convención serán enviados de la G.S.O. el 15 de Octubre de 1969. El valor del registro es de \$6.00, y el valor de las boletas de entrada para el gran baile y show es de \$4.00. Los primeros en llegar serán los primeros en ser atendidos.

1.500 GRUPOS DE HABLA HISPANA

Existen unos 1.500 grupos de habla hispana registrados en la G.S.O. Sin embargo, son muchos más. Por ejemplo recientemente nos dimos cuenta que en Buenos Aires, existen 14 grupos de A.A. y solamente teníamos dos registrados en el Directorio Mundial.

Hay un crecimiento muy grande de los grupos de A.A. en los países de habla hispana, especialmente en la región de Centro América. Tenemos por ejemplo El Salvador; un país con 3.000.000 de habitantes y 20.000 de ellos son miembros de A.A. Aún más, ellos viajan de país en país en bus.

Recientemente, sesenta miembros fueron a Panamá a llevar el mensaje de A.A. Como el grupo al cual ellos fueron a visitar no se encontraba muy activo, seis de ellos decidieron quedarse para trabajar con ese grupo.

Hay 25 Oficinas Centrales en los países Latinoamericanos. Ellos sirven a los grupos con literatura, directorios y llevan el mensaje al alcohólico que aún sufre. Existen también cuatro Centros de Distribución de Literatura en América Latina y dos Oficinas de Servicios Generales en Colombia y El Salvador. En Colombia imprimen el Libro Grande, quince folletos, y "Lo que le Sucedió a José." Estos son distribuidos a los países de América del Sur.

PROBLEMAS EN EL EXTRANJERO

Los problemas de los grupos y miembros de A.A. fuera de los Estados Unidos y el Canadá son básicamente los mismos problemas que afectan a los grupos de aquí. Esto fué claramente comprobado por medio de cuestionarios que se enviaron a 16 países.

Los problemas más importantes son: falta de unidad, dificultades por falta de dinero en las Oficinas Centrales y de Servicios Generales, desinterés con respecto a los servicios, y el lento crecimiento de A.A. debido a la poca información pública que reciben y a la falta de distribución de literatura.

A pesar de todo esto, A.A. sigue creciendo "lenta pero segura" alrededor del mundo.

En Africa del Sur tienen el Libro Grande y en Islandia tienen ya la

traducción pero no lo han imprimido todavía.

Vietnam del Sur, Tailandia y Japón reportó grupos nuevos y reactivados, y de Italia informaron sobre un nuevo grupo en Milán, pero el crecimiento de A.A. en éste país es dolorosamente lento.

India y Ceylan informaron acerca de nuevos grupos en Bombay, Calcuta y Colombo.

Australia celebrará el Vigésimo Primer Aniversario de A.A. éste año.

Anualmente se celebra la Conferencia de Servicios Generales en Gran Bretaña. Gracias a la información pública la actividad ha aumentado considerablemente en éste país.

Alemania, Bélgica y Suiza han encontrado que las reuniones publicas son una manera muy efectiva para llevar el mensaje. A esas reuniones asisten doctores, enfermeras, trabajadores sociales, miembros del clero y otros profesionales.

LA REUNION DE SERVICIOS MUNDIALES

El Comité de Planeamiento para la Reunión de Servicios Mundiales se ha estado reuniendo con mucha frecuencia desde el año pasado para discutir los planes para la reunión. La agenda para las sesiones estará dividida en cuatro categorías para su presentación y discusión: (1) Estructura, (2) Finanzas, (3) Publicación y (4) Servicios.

Estas sesiones estarán divididas en tres partes: (1) Presentación de las experiencias de la G.S.O., (2) Pequeña mesa redonda para discusiones, (3) Reporte de los Delegados sobre sus experiencias. El tema de la reunión será: "Nuestro Bienestar Común Debe Tener La Preferencia."

CIRCULACION DE LA REVISTA GRAPEVINE

La circulación de la revista Gra-

pevine en el año de 1968 aumentó a 52.000, de 49.000 que fué el número de circulación en 1967.

En el mes de Junio la revista Grapevine celebrará su Vigésimo Quinto Aniversario. Una edición especial está siendo planeada para ésta ocasión. La edición de Octubre será en honor de la Primera Reunión de Servicios Mundiales a celebrarse aquí en Nueva York.

ACTIVIDADES DE INFORMACION PUBLICA AUMENTAN

Durante el año pasado el Comité de Información Publica trabajó en las diferentes maneras de llevar el mensaje de recuperación y extender la mano de A.A., facilitando información al publico.

El estudio sobre los miembros de A.A. en los Estados Unidos y el Canadá fué llevado a cabo y los resultados fueron dados al publico en una Conferencia de prensa durante el Congreso Internacional sobre Alcohol y Alcoholismo en Washington. Como resultado de ésto se recibieron numerosos reportajes en la prensa, radio y televisión.

Hay muchos proyectos nuevos con respecto a historias, artículos y folletos. Entre los muchos proyectos están los planes para las actividades de información publica durante el Trigésimo Quinto Aniversario de la Convención Internacional en Miami Beach en 1970.

CALENDARIO DE A.A.

AGOSTO

X Aniversario de la Primera Convención en Medellín, Colombia. Agosto 15, 16 y 17. Para mayores informes pueden escribir al Apartado Aéreo 4887, Medellín, Col. , S.A.

SEPTIEMBRE

V Convención Nacional de A.A. en la Ceiba Honduras. Septiembre 1969.